



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



Приложение № 1

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

за възлагане на обществена поръчка по реда на чл. 20 ал. 4 т.3 от ЗОП за услуга с предмет: „Разработване на обща стратегия за валоризация на природното и културно наследство“ по проект ROBG- 528 „Съвместен отворен прозорец към мистериите на Вселената“, финансиран по Програма INTERREG V A Румъния - България 2014-2020 г.

I. ПРЕДМЕТ И ЦЕЛ НА ПОРЪЧКАТА

Целта на настоящата поръчка е да се определи Изпълнител за обществена поръчка с предмет „Разработване на обща стратегия за валоризация на природното и културно наследство“ (в частта за територията на област Добрич). Стратегията се разработва в рамките на проект ROBG- 528 „Съвместен отворен прозорец към мистериите на Вселената“, финансиран по Програма INTERREG V A Румъния - България 2014-2020 г.

II. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОЕКТА

Възложителят възлага обществената поръчка в изпълнение на проект ROBG- 528 „Съвместен отворен прозорец към мистериите на Вселената“, финансиран по Програма INTERREG V A Румъния - България 2014-2020 г.

Възложителят - Исторически музей Каварна, е партньор по проекта, а водещ партньор е Природонаучен музей комплекс Констанца, Румъния.

Целта на проекта е да валоризира туристическия потенциал на региона (природен и културен), чрез диверсификация на туристическото предлагане в трансграничния регион, фокусирано върху **научния туризъм**.

Дейности и очаквани резултати:

В рамките на проекта ще се разработят 3 интегрирани туристически продукта. Първият е наречен „ Навигация по звездите“. Това е туристически продукт, който съчетава научният компонент с любовта към морето. Чрез него туристът ще се научи как да се ориентира в Черно море, използвайки нощното небе като ориентир.

Вторият туристически продукт е наречен „Лагери на астрономията“. Този туристически продукт ще даде възможност на туристите да изследват небето с телескопи, като се възползват от най-добрите налични точки за наблюдение в трансграничния район Констанца-Добрич, снабдени с най-нова техника (телескопи, камери, обсерватория).

Третият туристически продукт е Origins (Произход). Той представлява туристически трансграничен маршрут в района на Констанца-Добрич, обхващащ археологически обекти, представени по атрактивен и интерактивен начин във виртуална реалност.



Ще се разработи стратегия за валоризация на природното и културно наследство чрез неговото възстановяване (където е приложимо) и популяризиране.

Новосъздаден Център за върхови постижения ще работи за общия имидж на регион Констанца-Добрич с цел привличане на туристи.

Общ бюджет на проекта: 1473253,99 евро, от които 1252265,87 евро от ЕФРР

III. ВЪЗЛОЖИТЕЛ

Исторически музей Каварна, гр. Каварна, ул. „Черноморска“ № 1 б

IV. ОБЕМ НА ПОРЪЧКАТА

Обществената поръчка се възлага в изпълнение на заложените дейности в работен пакет „Обща стратегия“ на проекта.

В обхвата на обществената поръчка са включени следните дейности в обем, характеристики и условия, описани по-долу както следва:

Проблемът, който обосновава необходимостта от разработването на Стратегия, е недостигнатият целогодишен туристически потенциал на природното и културно наследство в историко-географския регион, наречен Добруджа. Летният туризъм е със силно изразен сезонен характер и е концентриран на Черноморското крайбрежие. Ниският брой туристи, посещаващи обектите, разположени по-далеч от Черно море, е възможно да се дължи на остаряло представяне на туристическия продукт без активното участие на туриста, вследствие на което важни туристически атракции в региона не могат да бъдат капитализирани до максималния си потенциал. Необходимо е да се идентифицират най-подходящите средства, за да се привлече отново общественото внимание към тях.

Цели на Стратегията са да представи актуална картина на природното и културно наследство в трансграничния район Констанца - Добрич; да оцени туристическият потенциал на природните и културни обекти, като прецизира методите за привличане на туристическия интерес към тях; да идентифицира 1-3 дневни туристически маршрути, съчетаващи няколко вида туризъм или туристически атракции, включително туристическите продукти, разработени в рамките на проекта.

Минимални изисквания към **структурата и съдържанието** на Стратегията:

В стратегията да се изследват правните въпроси, които засягат културното и природно наследство от всяка страна на границата като елемент, влияещ върху устойчивото му използване.

Стратегията в **две отделни части** да извърши **инвентаризация на двата компонента от местното наследство на Добруджа: природа и антропология**. По този начин тя ще направи снимка на съществуващото положение и ще представи единна картина на културното и природно наследство в трансграничния регион Констанца - Добрич.

Поради своето географско разположение Констанца и Добрич имат уникален природен ресурс в трансграничния регион - Черно море. Окръг Констанца се ползва от потенциала на река Дунав и красивите езера (Siuțghiol, Tăbăcărie, Techirghiol), хълмове и долини, заливи и полуострови, охранявани от постоянни или временни реки и подземни води, които в някои случаи носят сапропелична кал, използвана в таласотерапията. В област Добрич се намира голям природен и археологически резерват - Калиакра, който обхваща площ от 688 декара степни зони и морски район. Има много тревни, храстови и дървесни видове, които представляват около 29% от флората на Добруджа. Друга

забележителност на Добричка област е Ботаническата градина в двореца на кралица Мария.

Благодарение на хилядолетното си съществуване, регион Добруджа има богато културно и историческо наследство: Област Добрич предлага атракции от различни епохи - от римско време до 20-ти век. Културният туризъм е силно развит, така също и морският. Курортите Албена и Русалка, заедно с Балчик, Кранево и Шабла привличат много туристи всяка година. В Окръг Констанца има много свидетелства за древни цивилизации, населявали територията на Добруджа: гръцка, римска, византийска. От двете страни на границата са открити археологически обекти от тези периоди.

Всеки обект на инвентаризация да бъде описан във фиш, съдържащ най-малко: описание, текущо състояние на обекта, обозначеност, достъпност, допълнителни съоръжения като паркинг, информационен център, наличие на екскурзовод, тоалетни и т.н.; необходими мерки за реставрация, консервация, или за разкриване на някои обекти (каквото е случаят с древните градове), като тези мерки трябва да бъдат подредени по степен на спешност за предприемане; допълнителни мерки и инвестиции, необходими за подобряване на достъпността и обществения интерес към този обект, прогнозен бюджет, възможни източници на финансиране. Оценката на инвестиционните приоритети следва да е в зависимост от състоянието на обекта и потенциала му да повиши обществения интерес. Предвидено е в страницата на проекта за всеки обект на инвентаризация да бъде публикувана тази информация.

В следваща глава на Стратегията следва да се представят 1-3 дневни маршрути, като минимално изискване е да се обоснове тяхната насоченост, забележителностите, необходимото време за посещение, разстояния, настаняване и заведения за хранене, възможности за релаксация и свободното време, възможности за логистика (бензиностанции, болници и медицински диспансери за бърза помощ, полицейски участъци и пр.) и др. според спецификата на маршрута, публичните и частните структури и заинтересовани страни, ангажирани в тяхното предлагане, организиране и отчитане. Важно изискване е във всеки от предложените маршрути да се представи природното и културното наследство по интерактивен начин с участието на туриста, който по този начин ще получи приобщаващо преживяване. Описанието на всеки от маршрутите следва да е визуализирано чрез снимки.

Примерен модел за маршрут: 3-дневен маршрут по река Дунав за астрономически наблюдения и почивки на любителите на природата, чрез сътрудничеството на няколко публични институции и икономически агенти за осигуряване на необходимата логистика.

Пътувайки с автобус от север на юг по протежение на река Дунав, туристите могат да посетят природни забележителности (природни защитени територии, геоложки и обекти на палеонтологията), исторически и културни обекти (напр. археологическите обекти Капидава и Карзиум) могат да се докоснат до цивилизациите от тези времена чрез разказите на екскурзоводите, както и чрез VR / 3D приложенията, които реконструират съответните цитадели в определена епоха от тяхното съществуване, могат да спят на брега на Дунав в палатки и могат да правят астрономически наблюдения с предоставеното оборудване, напр. от настоящите партньори по проекта; туристическият маршрут може да завърши с посещение на нос Калиакра, където зрелищната природа се съчетава с историята и където туристите могат да правят нови астрономически наблюдения или да научат за морския живот на Черно море.

Глава от Стратегията следва да бъде посветена на мерките, които ще се предприемат за възстановяване и съответно популяризирането на маршрутите/обектите и тяхното интегриране в туристическите вериги.

Мерките, свързани с реставрирането и съхранението на обектите, са насочени към запазването и реалното възстановяване на идентифицираното културно и природно наследство с по-широко приложение за всеки заинтересован участник.

Мерките, свързани с популяризирането на природното и културното наследство, ще идентифицират съвременните начини за популяризиране на това наследство с цел привличане на повече туристи, използвайки съвременните технологии и тенденциите в туризма, ориентирани към по-интерактивна и динамична връзка между туриста и туристическата цел. Посочването на най-добрите канали за промотиране да е в зависимост от целевата група, която може да се интересува от съответния маршрут/обект. Бюджетът за маркетинг следва да бъде определен според потенциалната степен на интерес от туристите.

Всички предложени решения да са съобразени с принципите на устойчивото развитие.

Стратегията следва да направи бюджетни прогнози за постигането на целите, както и да посочи субектите- публични и частни, които имат необходимата правна сила и компетенции за изпълнението на стратегическите предложения.

V. ДРУГИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА УСЛУГАТА

V.1. Общи изисквания:

1.1. Общата стратегия за валоризация на природното и културно наследство по проект ROBG-528 „Съвместен отворен прозорец към мистериите на Вселената”, финансиран по Програма INTERREG V A Румъния - България 2014-2020 г., се разработва от двама изпълнители, определени съответно за българската част - от Исторически музей (ИМ) Каварна и за румънската част - от Природонаучен музеен комплекс Констанца. Избраният от ИМ Каварна изпълнител разработва частта от Стратегията, отнасяща се до област Добрич.

1.2. Услугата следва да бъде извършена в тясно сътрудничество с изпълнителя, определен от Природонаучен музеен комплекс Констанца. Двете компании, определени да разработят съвместната туристическа стратегия, трябва да съгласуват структурата и главите на стратегията, за да се постигне единност на общия стратегически документ и на представената информацията. Всеки изпълнител ще събира данни от съответната страна на границата и след това ще интегрира информацията в съвместната стратегия. Стратегията ще има единен характер и няма да бъде разделена на румънски обекти и български обекти, във всяка глава на стратегията следва да се представи състоянието в двете страни според третираните теми.

1.3. Изпълнението на услугата се предоставя на два етапа:

През първия етап Изпълнителят ще представи на Възложителя своята част от Стратегията и нейните приложения на английски и на български език. Срокът за изпълнение на този етап е до 100 дни от получаване на възлагателно писмо, но не по-късно от 20 март 2020 г.

През втория етап Изпълнителят, спазвайки съвместния характер на стратегията и трансграничния подход, ще обедини двете разработки, представени от двамата изпълнители, в единна, съвместна, свързана стратегия, приложима за цялата област на проекта. Срокът за изпълнение на този етап е до 20 дни, считано от получаването на възлагателно писмо, с приложена разработката на румънския консултант.

1.4. Изпълнителят е задължен да се консултира със специалисти, които могат да предоставят документирана, уместна и научна информация. Всички негови предложения следва да са направени само след дискусии и дебати с отговорните за съответните

туристически обекти лица и институции (администрация на защитени територии, архитекти, археолози за археологическите обекти, геолози за геоложки обекти, други специалисти). Изпълнителят следва да представи доказателства за консултирането със заинтересованите страни.

1.5. Изпълнителят предава работата си във формати docx и pdf. Приложенията към нея да са в подходящ съвместим с MS Office 2010 или еквивалентен офис пакет, формати. За всеки инвентаризиран обект на територията на област Добрич, се прилага/т фотос/и във формат и с качество, позволяващо публикуване.

1.6. Изпълнителят представя общата Стратегия и разработените маршрути по време на събитие, организирано от Възложителя, и имащо за цел популяризиране на разработения стратегически документ.

1.7. Всички разходи за набавянето на липсващи данни са за сметка на Изпълнителя и следва да бъдат включени в стойността на поръчката.

1.8. Всички разходи за комуникация и пътувания, свързани с изпълнението на поръчката, са за сметка на Изпълнителя и следва да бъдат включени в нейната стойност.

1.9. При изпълнението на настоящата обществена поръчка Изпълнителят се задължава да спазва изискванията за осигуряване на информация и публичност съгласно Наръчника за визуална идентичност на Програма за трансгранично сътрудничество Interreg V-A Румъния-България 2014-2020 г., достъпен на интернет адрес: <http://interregrobg.eu/bg/rules-of-implementation/programme-rules/visual-identity-manual-bg.html>.

V.2. Място на изпълнение на договора

Договорът се изпълнява на територията на:

- град Каварна, Исторически музей, ул. „Черноморска“ № 1 б, където се предават всички документи;
- град Констанца, Румъния, където ще се проведе/ат среща/и с румънския консултант, разработващ стратегията
- обектите на територията на област Добрич, чийто туристически потенциал е предмет на оценка в стратегията

V.3. Срок на договора и отчитане на неговото изпълнение

Договорът за настоящата обществена поръчка се счита за сключен от датата на подписването му от страните. Общият срок за изпълнение на Услугите е до 120 дни, на два етапа както следва:

- първи етап: до 100 дни от датата на получаване на възлагателно писмо, но не по-късно от 20 март 2020 г., в който Изпълнителят предава на Възложителя своята част от Стратегията и нейните приложения на английски и на български език
- втори етап: до 20 дни от датата на получаване на възлагателно писмо, с приложена разработката на румънския консултант, в който етап Изпълнителят обединява двете разработки, представени от двамата изпълнители, и предава на Възложителя единна, съвместна, свързана стратегия, приложима за цялата област на проекта

Възлагателното писмо се изпраща след съгласуване с водещия партньор, за да се осигури възможност на двата одобрени изпълнителя да работят паралелно и да могат да координират дейността си в рамките на срока на договора.

Предаването на изпълнението на Услугите се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на Възложителя и Изпълнителя в два оригинални екземпляра - по един за всяка от Страните.

Възложителят има право да:

1. приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;

2. поиска преработване и/или допълване на разработените документи (резултат от изпълнението на договора) или отделни техни части;

3. откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното.

V.4.Схема на плащане

Плащанията ще се извършват в лева по следната схема:

а) плащане в размер на 90 % от стойността на договора, до 15 дни считано от приемане изпълнението на Услугите, предоставени през първия етап и представена оригинална фактура

б) окончателно плащане в размер до остатъка от Цената на договора, до 15 дни, считано от окончателното приемане изпълнението по Договора и представена оригинална фактура

VI. Изисквания за технически и професионални способности на участниците:

1. Да имат минимум 1 (един) договор за разработване и/ или оценка и/или актуализация на стратегически документ, изпълнен през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата

Представят се доказателства за изпълнени услуги по т.1 като:

- посочване на публични регистри, в които се съдържа информация, която включва данни за компетентните органи, които са публикували тази информация, стойността, датата, на която е приключено изпълнението, или

- удостоверения за добро изпълнение/референции, които съдържат датата, на която е приключило изпълнението, вида и обема на услугата, дали е изпълнена в съответствие с изисквания на възложителя; удостоверенията да съдържат дата и подпис на издателя и данни за контакт, или

- копия на документи, удостоверяващи изпълнението, вида и обема на изпълнените услуги.

2. Участникът да има на разположение за срока на изпълнение на договора персонал/ екип от експерти, притежаващи компетентност, покриваща спецификата на поръчката. Предлаганият от участника персонал трябва да бъде в следния минимален състав и да отговаря на посочените по-долу минимални изисквания:

2.1. Ръководител екип - висше образование

Специфичен професионален опит: да е участвал в екип за разработване и/или оценка и/или актуализация на минимум два стратегически документа

2.2. Ключов експерт № 1 -висше образование

Специфичен професионален опит: да е участвал в екип за провеждане на минимум едно изследване и/ или маркетингово проучване

2.3. Ключов експерт № 2- висше образование

Специфичен професионален опит: да е участвал в екип за остойносттаване на мерки в стратегически документи и/или разработване бюджет на проект/и

!!! Участникът трябва да посочи за всяка от позициите от експертния състав отделни лица (един експерт не може да съвместява позиции от изискуемия експертен състав).